



Bedieningshandleiding

Adora S volledig en in design geïntegreerd

Vaatwasmachine

Hartelijk dank dat u voor een van onze producten hebt gekozen. Uw toestel voldoet aan de hoogste eisen en de bediening is eenvoudig. Neemt u niettemin de tijd om deze bedieningshandleiding te lezen. Op die manier raakt u vertrouwd met uw toestel en kunt u het optimaal en zonder storingen gebruiken.

Volg de veiligheidsvoorschriften op.

Wijzigingen

Tekst, afbeeldingen en gegevens komen overeen met de technische conditie van het toestel ten tijde van het ter perse gaan van deze bedieningshandleiding. Wijzigingen in de zin van verdere ontwikkeling blijven voorbehouden.

Toepassingsgebied

De productfamilie (modelnummer) komt overeen met de eerste cijfers op het serviceplaatje. Deze bedieningshandleiding geldt voor:

Model	Type	Productfamilie	Maatsysteem
Adora 55 S	GS55Sdi	41014	SMS 55
Adora 55 S	GS55SVi	41025	SMS 55
Adora 55 S	GS55SGdi	41028	SMS 55
Adora 55 S	GS55SGVi	41027	SMS 55
Adora 60 S	GS60Sdi	41010	EURO 60
Adora 60 S	GS60SVi	41035	EURO 60
Adora 60 S	GS60SGdi	41037	EURO 60
Adora 60 S	GS60SGVi	41036	EURO 60

Afwijkingen tussen verschillende uitvoeringen worden in de tekst vermeld.

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsvoorschriften	5
1.1	Gebruik symbolen	5
1.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	6
1.4	Gebruiksaanwijzingen.....	8
2	Afdanken	12
3	Uw toestel	13
3.1	Beschrijving van het toestel	13
3.2	Opbouw van het toestel.....	14
3.3	Bedienings- en displyelementen	15
4	Programmaoverzicht	17
4.1	Programma's.....	17
4.2	Extra functies.....	19
5	Persoonlijke instellingen	20
5.1	Persoonlijke instellingen aanpassen	20
5.2	Geluidssignaal	22
5.3	Afwasmiddel «All in 1»	22
5.4	Kinderbeveiliging.....	22
5.5	Waterhardheid.....	23
5.6	Spoelglansmiddeldosering.....	24
5.7	Drogen Plus.....	25
5.8	Warmwateraansluiting	25
5.9	Temperatuureenheid.....	25
5.10	Automatische deuropening	25
5.11	Fabrieksinstellingen	26
6	Afwassen	27
6.1	Toestel voorbereiden.....	27
6.2	Tips rondom de afwas.....	28
6.3	Korven laden.....	29
6.4	Tips voor het laden van de bovenste korf.....	30
6.5	Tips voor het laden van de onderste korf	34
6.6	Afwasmiddel vullen	38
6.7	Programma selecteren.....	40
6.8	Ecoprogramma kiezen	40
6.9	Extra functie kiezen.....	41

6.10	Extra functie opslaan	41
6.11	Uitgestelde start.....	42
6.12	Programma onderbreken	43
6.13	Programma voortijdig afbreken	43
6.14	Einde programma	44
6.15	Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging	45
7	Verzorging en onderhoud	46
7.1	Binnenruimte reinigen	46
7.2	Buitenkant reinigen	46
7.3	Zeefstelsysteem reinigen	47
7.4	Sproeiarmen reinigen	47
7.5	Regenereerzout bijvullen	48
7.6	Spoelglansmiddel bijvullen.....	49
7.7	Filterzeef reinigen.....	50
8	Storingen zelf verhelpen	51
8.1	Wat te doen als... ..	51
8.2	Stroomonderbreking.....	57
9	Toebehoren en vervangingsonderdelen	58
10	Technische gegevens	60
10.1	Overzicht	60
10.2	Productgegevensblad	61
10.3	Verbruikswaarden	62
10.4	Aanwijzingen voor keuringsdiensten	63
10.5	Geluidsmeting	63
11	Trefwoordenregister	64
12	Notities	66
13	Service & Support	67

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Gebruik symbolen



Markeert alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Negeren van deze aanwijzingen kan letsel, schade aan het toestel of aan de inrichting tot gevolg hebben!



Informatie en aanwijzingen die in acht genomen moeten worden.



Informatie over het afvoer en verwerking na afdanking.



Informatie over de bedieningshandleiding.

- ▶ Markeert arbeidsstappen die u achtereenvolgens moet uitvoeren.
 - Beschrijft de reactie van het toestel op uw arbeidsstap.
- Markeert een opsomming.

1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften



- Lees de bedieningshandleiding voordat u het toestel in bedrijf neemt.



- Deze toestellen mogen door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het toestel geïnstrueerd zijn en de gevaren die uit het gebruik resulteren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Indien het toestel niet uitgerust is met een stroomkabel en een stekker of een ander middel om het toestel van het stroomnet te scheiden dat aan iedere pool een contactopening conform de voorwaarden van overspanningscategorie III voor volledige scheiding heeft, moet een scheidingsinrichting in de vaste elektrische installatie worden ingebouwd die aan de installatievoorschriften voldoet.
- Indien de stroomkabel van het toestel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een persoon met soortgelijke bekwaamheid worden vervangen om gevaren te vermijden.

1.3 Toestelspecifieke veiligheidsvoorschriften

- Het toestel is uitsluitend geschikt voor het afwassen van huishoudelijk vaatwerk en bestek met water en gewoon afwasmiddel voor vaatwasmachines. Gebruik het toestel alleen in het huishouden en voor het aangegeven doel. Bij gebruik voor andere doeleinden of verkeerde bediening kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze permanent onder toezicht staan.
- Gebruik nooit een stoomreiniger.
- Toestellen met ventilatieopeningen in de bodem mogen niet op vloerbedekking worden geplaatst. Vloerbedekking verstopt de openingen.
- Laat de toesteldeur alleen open wanneer het toestel niet meer gebruikt wordt en volledig afgekoeld is. Struikel- en kneuzingsgevaar bij openstaande toesteldeur! Ga niet op de toesteldeur zitten, leun niet op de toesteldeur en gebruik deze niet als oppervlak om spullen op weg te zetten.
- OPGELET: Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten moeten met de punt omlaag of horizontaal in de korf worden gelegd.
- OPGELET: Geen messen, vorken of andere spitse voorwerpen in de opening van de deurvergrendeling laten vallen of erin steken.
- Er mogen geen reinigingsmiddelen in de opening van de deurvergrendeling terechtkomen. Dit kan een defecte deurvergrendeling tot gevolg hebben.

1.4 Gebruiksaanwijzingen

Voor de eerste ingebruikneming

- Het toestel mag uitsluitend volgens de aparte installatiehandleiding worden ingebouwd en op het stroomnet worden aangesloten. Laat de benodigde werkzaamheden uitvoeren door een erkende installateur/elektricien.



Voor de levering is het toestel met water getest. Daardoor kunnen zich watervlekken in het toestel bevinden.

Reglementair gebruik

- Reparaties, wijzigingen of manipulaties aan of in het toestel, in het bijzonder aan spanningvoerende onderdelen, mogen uitsluitend door de fabrikant, de klantendienst van de fabrikant of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties kunnen tot zware ongevallen, schade aan het toestel en de inrichting alsook tot bedrijfsstoringen leiden. Neem bij een storing aan het toestel of in geval van een reparatieopdracht de aanwijzingen in het hoofdstuk «Service & Support». in acht. Neem indien nodig contact op met onze klantenservice.
- Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.
- Bewaar de bedieningshandleiding zorgvuldig, zodat u deze te allen tijde kunt raadplegen.


Bij kinderen in het huishouden

- Het water in het toestel is geen drinkwater. Als er resten afwasmiddel in het toestel achterblijven, bestaat er corrosiegevaar! Houd kinderen uit de buurt van het geopende toestel.

Gebruik

- Gebruik de mogelijkheid van de kinderbeveiliging.
- Als het toestel zichtbare beschadigingen vertoont, dient u het niet in gebruik te nemen en contact op te nemen met onze klantenservice.
- Zodra er een functiestoring wordt ontdekt, moet het toestel van het stroomnet worden gescheiden.

1 Veiligheidsvoorschriften

- Controleer of zich geen vreemde voorwerpen of huisdieren in het toestel bevinden voordat u de toesteldeur sluit en een programma start. Vreemde voorwerpen, zoals spijkers en paperclips, kunnen onderdelen van het toestel en het vaatwerk beschadigen.
- Gebruik uitsluitend afwasmiddel, spoelglansmiddel en regenererzout waarvan de fabrikant het gebruik in de vaatwasmachine uitdrukkelijk toestaat in zijn gebruiksaanwijzing. Neem de betreffende gebruiksaanwijzing zorgvuldig in acht.
- Was nooit af met te weinig of geen afwasmiddel. Hierdoor ontstaat gevaar voor beschadiging!
- Gebruik geen handafwasmiddelen, omdat deze veel schuim vormen en functiestoringen veroorzaken.
- Laat het programma  zonder vaat lopen nadat u het zoutreservoir heeft gevuld.
- Doe nooit afwasmiddel in de reservoirs voor spoelglansmiddel of regenererzout. Als dit toch is gebeurd, mag het toestel in geen geval in gebruik worden genomen, omdat anders dure schade ontstaat. Bel de klantenservice.
- Neem het toestel niet in gebruik zonder zeefstelsysteem.
- Reinig de ruimte onder het zeefstelsysteem uitsluitend met zachte materialen. Gebruik hiervoor nooit metalen voorwerpen.

Pas op, verbrandingsgevaar!

- Was geen voorwerpen af die vervuild zijn met licht ontvlambare of corrosieve oplosmiddelen, verf, was, chemicaliën (zuren, basen) of metaalsplinters, of die vezels kunnen afgeven.
- Vermijd onnodig openen van de toesteldeur tijdens het bedrijf. Het vaatwerk en het water kunnen heet zijn. Let op, verbrandingsgevaar! Door de ontsnappende stoom kan een combinatieafdekking van hout beschadigd raken. Brillenglazen kunnen beslaan en uw zicht belemmeren.

Opgelet, verwondingsgevaar!

- Leun niet op onderdelen van het toestel. Gevaar voor ongelukken!
- Houd huisdieren uit de buurt van het toestel.

Pas op, levensgevaar!

- Delen van de verpakking, bijv. folie en piepschuim, kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Verstikkingsgevaar! Houd de verpakking uit de buurt van kinderen.

Schade aan het toestel vermijden

- Draai bij langdurige afwezigheid de waterkraan dicht.
- Let op: Om de bescherming van het toestel (o.a. overstromingsbeveiliging) te garanderen, moet het toestel altijd op het stroomnet aangesloten blijven.



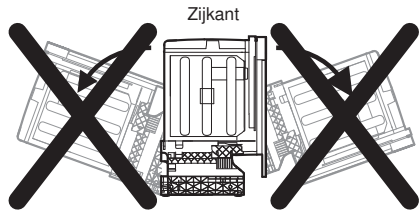
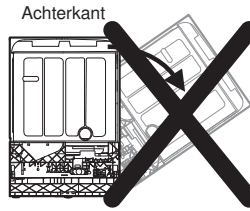
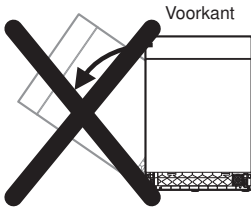
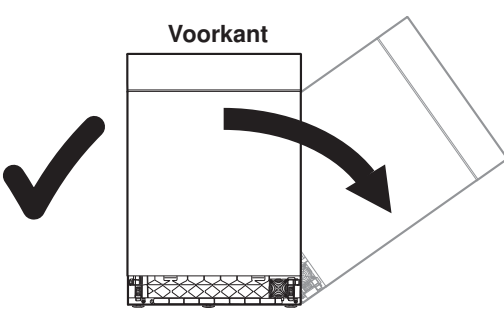
Als in de display  staat, mag de deur niet worden gesloten. Anders wordt de deuropener beschadigd.



Als de bijvulindicator **S brandt, dient u regenerierzout bij te vullen, ook bij gebruik van *all in 1*-afwasmiddelen.**

- Het toestel mag uitsluitend staand worden getransporteerd! Iedere andere transportpositie leidt tot schade aan het toestel! Bij voorzichtig dragen zonder schokken mag het toestel max. 90° op de linkerzijde (vooraanzicht) worden gekanteld.

1 Veiligheidsvoorschriften



2 Afdanken

Verpakking

- Het verpakkingsmateriaal (karton, kunststof folie PE en piepschuim EPS) is van een aanduiding voorzien en moet indien mogelijk worden gerecycled en op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.

De-installatie

- Het apparaat loshalen van het stroomnet. Bij een vast geïnstalleerd apparaat moet dit door een erkende elektromonteur worden gedaan!

Veiligheid

- Om ongevallen door ondeskundig gebruik, met name door spelende kinderen, te voorkomen moet het apparaat onbruikbaar worden gemaakt.
- Stekker uit het stopcontact trekken, resp. aansluiting door een elektricien laten demonteren. Vervolgens het netsnoer van het apparaat eraf snijden.
- De deurvergrendeling verwijderen of onbruikbaar maken.

Verwijderen

- Het oude apparaat is geen waardeloos afval. Door een juiste verwijdering kunnen de grondstoffen worden hergebruikt.



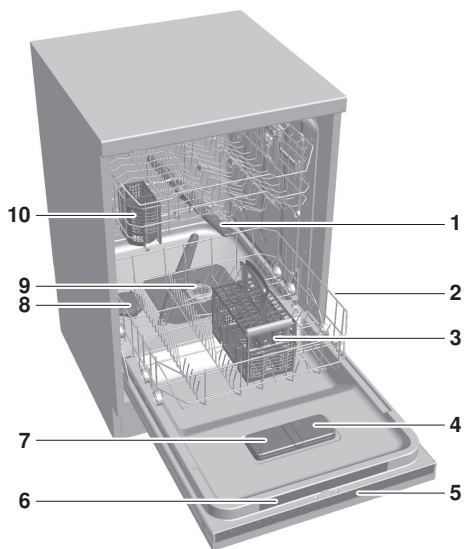
- Op het typeplaatje van het apparaat is het symbool  afgebeeld. Hiermee wordt erop gewezen dat het apparaat niet samen met het gewone huishoudelijke vuil mag worden verwijderd.
- Het apparaat moet volgens de plaatselijke voorschriften voor de afvalverwerking worden verwijderd. Voor meer informatie over de behandeling, verwerking en recycling van het product kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties van uw gemeentebestuur, het plaatselijke recyclingcentrum voor huishoudelijk afval of de handelaar bij wie u het apparaat hebt gekocht.

3 Uw toestel

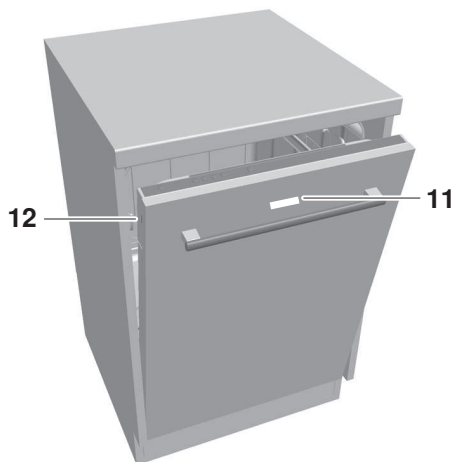
3.1 Beschrijving van het toestel

- Capaciteit
 - 12 internationale maatcouverts (SMS 55)
 - 13 internationale maatcouverts (EURO 60)
- 8 programma's
 - «Automatisch»
 - «Kort»
 - «Glas»
 - «Intensief»
 - «Fondue/Raclette»
 - «Hygiëne»
 - «Voorspoelen»
 - «Ecoprogramma»
- Extra functies
 - «Energie besparen»
 - «Partiële lading»
 - «Uitgestelde start»
 - «Drogen Plus»
- Afwasmiddel «All in 1»
- Kinderbeveiliging
- Automatische waterontharding met kalksensor
- Automatische spoelglansmiddeldosering
- Warmwateraansluiting
- Vervuilingssensor
- Geluidssignaal

3.2 Opbouw van het toestel

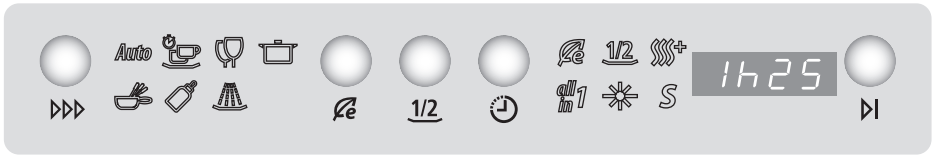


- 1 Sproeiarm
- 2 Vaatwerkkorf
- 3 Bestekkorf
- 4 Spoelglansmiddelreservoir
- 5 Bedienings- en displayelementen
- 6 Korte bedieningshandleiding
- 7 Afwasmiddelreservoir
- 8 Zoutreservoir
- 9 Zeefsysteem
- 10 Bestekkorf «klein»
- 11 Digitaal display op glaspaneel *
- 12 Function Light *



* modelafhankelijk

3.3 Bedienings- en displayelementen



Programmatoetsen

- ▶▶▶ Programmakeuze
- Ecoprogramma
- ▶▶ Einde programma

Extra functies (toetsen)

- Energiebesparing
- 1/2 Partiële lading
- Uitgestelde start

Programmasymbolen

- | | | | |
|-------------|-------------|--|-----------------|
| Auto | Automatisch | | Fondue/raclette |
| | Kort | | Hygiëne |
| | Glas | | Voorspoelen |
| | Intensief | | |

Extra functies/aanwijzingen (symbolen)

- | | | | |
|------------|------------------|----------|----------------------------------|
| | Energiebesparing | | Afwasmiddel «All in 1» |
| <u>1/2</u> | Partiële lading | | Bijzulindicator spoelglansmiddel |
| | Drogen Plus | S | Bijzulindicator zout |

Display (digitale display)



In de display staat tijdens de programmakeuze en het programmaverloop uiteenlopende informatie:

- Programmaduur
- Restduur van het programma
- Uitgestelde start
- Kinderbeveiliging
- Afwastemperatuur voor de fase «Reinigen»
- Aanwijzingen en storingsmeldingen

Geluidssignaal

Aan het einde van een programma en bij storingen klinkt er een geluidssignaal.

Function Light *

- brandt als het programma loopt
- knippert tijdens de nadroefphase

* modelafhankelijk

4 Programmaoverzicht

4.1 Programma's

Auto Automatisch

Optimaal resultaat met minimaal water- en energieverbruik. Bij iedere vervuilingsgraad, met uitzondering van aangebrand, sterk ingedroogd vuil.



Kort

Kort programma voor licht vervuild alledaags vaatwerk (apéro-, koffie en theeservices).



Glas

Behoedzaam programma voor glazen.



Intensief

Hoge vervuilingsgraad, met name voor zetmeelhoudend vuil (aardappelresten, rijst...).



Fondue / Raclette

Hoge vervuilingsgraad, met name voor aangebrand vuil (fondue- en racletteservies, ovenschalen...). Gebruik alleen caquelons die geschikt zijn voor vaatwasmachines. Het reinigingsresultaat kan worden verbeterd door afwasmiddel in de voorspoelruimte te doen.



Hygiëne

Vaatwerk met hogere eisen aan de hygiëne (babyflesjes, snijplanken ...) kunnen bij een hogere temperatuur worden gereinigd. Reinig het zeefstelsel voordat u het programma start. Grondige reiniging van het toestel en de afvoer.



Voorspoelen

Verhindert het indrogen van vuil als een programma pas later wordt gestart.



Ecoprogramma

Efficiëntste programma met betrekking tot water- en energieverbruik voor normaal vervuild vaatwerk (declaratieprogramma).

4.2 Extra functies



Energiebesparing

Verlaagt de afwastemperatuur bij het reinigen met 5°C. Er wordt ca. 10 % energie bespaard en de glazen worden ontzien.



Partiële lading

Bij de partiële lading wordt het programma aangepast aan de kleinere hoeveelheid vaatwerk. Er wordt aanzienlijk minder water gebruikt. Zo wordt tussen 1 en 6 l water bespaard.



Met de extra functie «Partiële lading» duurt het programma tot 30 minuten korter.



Uitgestelde start

Met de uitgestelde start kan er in daluren afgewassen worden (bijv. met een laag stroomtarief). Het instelbereik ligt tussen 1 en 24 uur. De laatst ingegeven startuitsteltijd wordt als voorstel aangegeven.

5 Persoonlijke instellingen

5.1 Persoonlijke instellingen aanpassen

Persoonlijke instellingen kunnen worden gewijzigd als er geen programma loopt. De procedure is voor alle instellingen inhoudelijk hetzelfde.

Persoonlijke instellingen wijzigen

- ▶ Houd de toets **▶|** 5 seconden ingedrukt.
 - Display: **EEEE**
- ▶ Druk toets **▶|** zo vaak in tot de gewenste instelling in de display staat.
 - Display: **---0** (voorbeeld)
- ▶ Druk op de toets **▶▶▶** om de instelling te wijzigen.
 - Display: **---1** (voorbeeld)
 - De instelling wordt overgenomen.

Persoonlijke instellingen verlaten

- ▶ Druk zo vaak op de toets **▶|** tot de display dooft.



Indien gedurende ca. 15 seconden geen toets wordt ingedrukt, worden de persoonlijke instellingen opgeslagen en wordt de display donker.

Mogelijke instellingen

De volgende grafiek geeft een overzicht van de mogelijke persoonlijke instellingen.

Toets **▶** 5 seconden ingedrukt houden

EEEE		5.0	Uit		
5.2	Geluidssignaal	5.1	Zacht *		
		5.2	Hard		
A.in0	All in 1	A.in0	Uit *		
		A.in1	Aan		
--0	Kinderbeveiliging	--0	Uit *		
		--1	Aan		
H°FH	Waterhardheid-eenheid	H°FH	Franse hardheid *		
		H°dH	Duitse hardheid		
Auto	Waterhardheid	Auto	Automatisch *	Auto	Automatisch *
		5FH	0 - 5 °fH	3dH	0 - 3 °dH
		10FH	6 - 10 °fH	6dH	4 - 6 °dH
		99FH	81 - 120 °fH	65dH	46 - 65 °dH
		do A	Automatisch *		
do A	Spoelglansmiddeldosering	do 0	Uit		
		do 1	Stand 1		
		do 12	Stand 12		
dr 0	Drogen Plus	dr 0	Uit *		
		dr 1	Aan		
hot0	Warmwateraansluiting	hot0	Uit *		
		hot1	Aan		
t °C	Temperatuureenheid	t °C	°C *		
		t °F	°F		
doo 1	Automatische deuropening	doo 0	Uit		
		doo 1	Aan *		
Er 0	Fabrieksinstellingen	Er 0	Nee *		
		Er 1	Ja		

* Fabrieksinstelling

5.2 Geluidssignaal

Het geluidssignaal klinkt aan het einde van een programma en bij een storing.



Deze kan op 3 verschillende niveaus («UIT», «ZACHT», «LUID») worden ingesteld.



Bij storingen weerklinkt het geluidssignaal ook in uitgeschakelde toestand.

Als de uitgestelde start is ingesteld, klinkt er aan het einde van het programma geen geluidssignaal.

Geluidsvolume wijzigen (zie pagina 20)

5.3 Afwasmiddel «All in 1»

De instelling «All in 1» zorgt dat het programma optimaal wordt aangepast voor het gebruik van afwasmiddelen met geïntegreerde zout- en spoelglansmiddelfunctie.



Als bijvulindicator **S of  brandt, dient u regenererzout of spoelglansmiddel bij te vullen.**

- **all in 1**-producten mogen slechts tot een bepaalde waterhardheid worden gebruikt.
- Zeer korte programma's duren langer, omdat **all in 1**-afwasmiddelen langzamer oplossen.

Afwasmiddel «All in 1» instellen (zie pagina 20)

5.4 Kinderbeveiliging

De kinderbeveiliging voorkomt dat een programma toevallig wordt gestart.



Indien de kinderbeveiliging is ingeschakeld, kan een programma uitsluitend worden gestart door twee toetsen tegelijkertijd in te drukken.

Kinderbeveiliging instellen (zie pagina 20)

5.5 Waterhardheid

De ingebouwde waterontharder onttrekt de kalk aan het water, waardoor een vlekkeloze reiniging mogelijk wordt. Zijn effectiviteit wordt gegarandeerd door regelmatige, automatische regeneratie.

Uw toestel is uitgerust met een automatische kalksensor. De waterhardheidsgraad hoeft daarom niet te worden ingesteld. Het toestel start het regeneratieproces automatisch op het juiste tijdstip.

Na de regeneratie begint het volgende programma met het doorspoelen van de waterontharder door tegelijkertijd water toe te voeren en weg te pompen. Om hygiënische redenen is het aanbevelenswaardig ook bij geringe waterhardheid, alsook bij het gebruik van *all in 1*-afwasmiddelen, regenererzout te gebruiken.



Informatie over de waterhardheid in uw woonplaats verkrijgt u bij het plaatselijke waterleidingbedrijf.

De waterhardheid-eenheid kan worden ingesteld op Franse hardheid (°fH) of Duitse hardheid (°dH).



Waterhardheid-eenheid instellen (zie pagina 20)

De waterhardheid kan aan de plaatselijke omstandigheden worden aangepast.



Waterhardheid instellen (zie pagina 20)



Bij 0-5°fH of 0-3°dH wordt de waterontharder uitgeschakeld.

Hardheidsgraden

Mogelijke instellingen in °fH (Franse hardheid)

Stand	Auto	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	70	80	99
°fH	Automatisch	0	6	11	16	21	26	31	36	41	51	61	71	81
		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	70	80	99*

Mogelijke instellingen in °dH (Duitse hardheid)

Stand	Auto	3	6	9	12	14	16	19	22	27	32	38	45	65
°dH	Automatisch	0	4	7	10	13	15	17	20	23	28	33	39	46
		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		3	6	9	12	14	16	19	22	27	32	38	45	65

* 99 stemt overeen met de maximale hardheid van 120 °fH.

Instellingen bij huisinterne ionenwisselaar (wateronthardingsinstallatie)

De hardheidsgraad 0-5 °fH moet op het toestel worden ingesteld, als:

- het toevoerwater voor de ionenwisselaar een hardheid van 40 °fH of meer heeft.



Controleer of het in het toestel gebruikte water door de ionenwisselaar stroomt. Indien niet, moet geen instelling worden uitgevoerd. Het toestel stelt automatisch de waterhardheid in.

5.6 Spoelglansmiddeldosering

De hoeveelheid spoelglansmiddel wordt automatisch aangepast aan de hoeveelheid vaatwerk en de waterhardheid.



Als het droogresultaat niet bevredigend is, kan de dosering handmatig worden uitgeschakeld (instelling «UIT») of in 12 standen worden ingesteld.

- Stel de dosering in op stand 6 of hoger als het vaatwerk nog nat is of als er droogvlekken ontstaan.
- Stel de dosering in op stand 3 als er vegen ontstaan.

Spoelglansmiddeldosering instellen (zie pagina 20)

5.7 Drogen Plus

De temperatuur tijdens de droogfase wordt verhoogd. Daardoor duurt het drogen langer.

dr 0

Drogen Plus instellen (zie pagina 20)

5.8 Warmwateraansluiting

Er wordt optimaal gebruik gemaakt van beschikbaar warm water.

hot 0

Als het binnenkomende water nog te koud is, wordt er kort voorgespoeld. Daarna volgt het reinigingsprogramma met warm water. Door de extra functie «Energiebesparing» te selecteren, wordt het water op een minimumtemperatuur elektrisch verwarmd, waardoor het energieverbruik nog meer wordt gereduceerd.

Warm water instellen (zie pagina 20)

5.9 Temperatuureenheid

De temperatuureenheid kan worden ingesteld op graden Celsius [°C] of graden Fahrenheit [°F].

t °C

Temperatuureenheid wijzigen (zie pagina 20)

5.10 Automatische deuropening

De automatische deuropening leidt tot een optimaal droogresultaat bij gering energieverbruik.

door 1

Tijdens de droog- en nadroogfase wordt de deur automatisch iets geopend. De automatische deuropening kan worden uitgeschakeld; hierdoor wordt de programmaduur ca. 10 minuten langer.

Automatische deuropening instellen (zie pagina 20)

5.11 Fabrieksinstellingen

De fabrieksinstellingen kunnen worden teruggezet.



Fabrieksinstellingen terugzetten (zie pagina 20)

6 Afwassen

6.1 Toestel voorbereiden

Toesteldeur openen

- ▶ Trek de deurgreep naar voren.
 - Een lopend programma wordt automatisch onderbroken.



Voor de eerste afwasbeurt

- ▶ Schakel de stroomtoevoer in.
- ▶ Draai de waterkraan open.
- ▶ Vul het zoutreservoir met ca. 1,0 l water en 1 kg regenererzout.



Om hygiënische redenen wordt aanbevolen om ook bij geringe waterhardheid alsook bij het gebruik van *all in 1*-afwasmiddelen regenererzout te gebruiken.

- ▶ Verwijder zoutresten van de rand van het zoutreservoir.
- ▶ Vul het spoelglansmiddelreservoir met spoelglansmiddel.
- ▶ Kies programma  zonder vaatwerk om het toestel te beschermen tegen corrosie door eventuele zoutresten en tijdens productie ontstane vetresten te verwijderen.



Bij de eerste ingebruikneming kan de bijvulindicator **S** nog tijdens meerdere afwasbeurten oplichten.

S dooft zodra de zoutconcentratie in het reservoir gelijkmatig is verdeeld (na ca. 10 afwasbeurten).


6.2 Tips rondom de afwas

Vaatwerk

Niet elk vaatwerk is geschikt voor machinale reiniging.

- Servies van hout of kunststof dat gevoelig is voor logen en/of warmte, evenals kunstobjecten, dienen met de hand te worden gereinigd.
- Opdrukken op glas en porselein zijn slechts beperkt resistent en kunnen na verloop van tijd vervagen of loslaten.
- Keramiek en aardewerk zijn geneigd te scheuren en splinters af te geven.
- Voorwerpen van zilver, koper en tin kunnen bruin of zwart worden.
- In geslepen en dikke kristallen glazen en schalen kunnen spanningen ontstaan die tot breuken leiden.
- Afhankelijk van het soort glas en het afwasmiddel kunnen vertroebelingen ontstaan die niet meer verwijderd kunnen worden. Vraag bij uw glasleverancier na of het glas geschikt is voor de vaatwasmachine.
- Aluminium heeft de neiging vlekken te vormen en kan het vaatwerk schaden (vlekken op porselein). Was aluminium voorwerpen bij voorkeur apart af.
- Geen vaatwerk met hechtetiketten afwassen. Hechtetiketten kunnen leiden tot vastkleven van het zeefstelsel.

Algemeen

- Plaats glazen zo dat ze elkaar niet aanraken. Zo voorkomt u schade en waternvlekken.
- Overlaad de vaatwerkkorven niet.
- Hol vaatwerk zoals kopjes, glazen, pannen, etc. moeten met de opening naar beneden worden geplaatst, zodat het water kan wegstromen.
- U bespaart energie, water en afwasmiddel door de capaciteit van de machine ten volle te benutten.
- Als u vetfilters van dampafzuigers wast, is de maximale afwasmiddeldoseering nodig.
- ▶ Programma  kiezen.

6.3 Korven laden



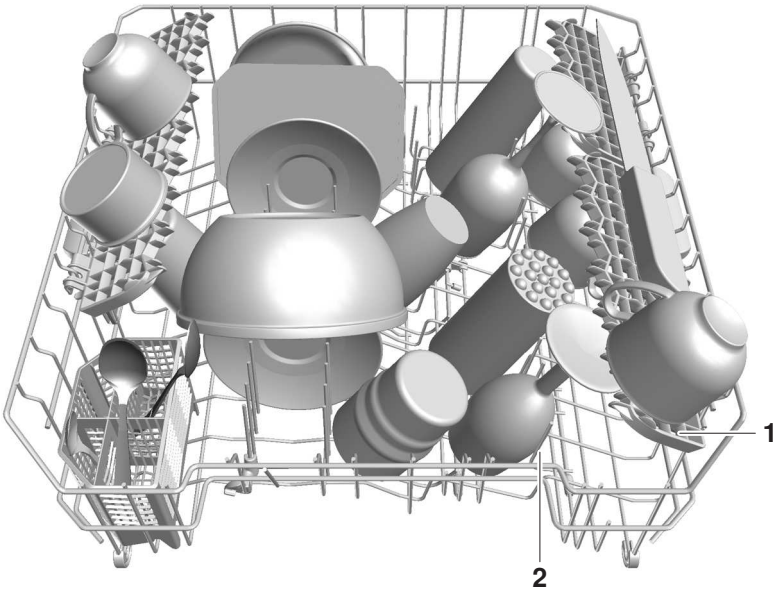
Niet elk vaatwerk is geschikt voor machinale reiniging. Neem de aanwijzingen onder „Tips rondom de afwas” in acht.

- ▶ Verwijder grove en harde etensresten evenals vreemde voorwerpen van het vaatwerk.
- ▶ Er mogen geen tandenstokers in de machine terechtkomen. Deze leiden tot verstopping van het zeefstelsel.
- ▶ Sterk aangebrachte etensresten moeten worden ingeweekt.
- ▶ Controleer na het plaatsen van het vaatwerk of de sproeiarmen vrij kunnen draaien.

Hieronder vindt u enkele tips voor het laden om uw machine optimaal te kunnen gebruiken.

6.4 Tips voor het laden van de bovenste korf

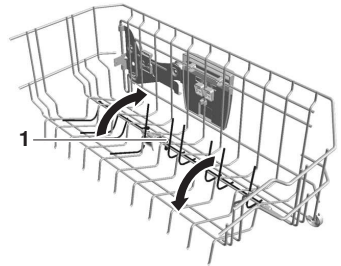
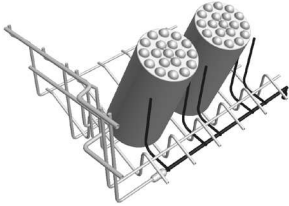
- ▶ Trek de bovenste korf tot de aanslag naar buiten en vul de korf. Plaats hier kleiner vaatwerk zoals schoteltjes, glazen, kopjes en schaaltes.
- ▶ Als de neerklappbare legborden **1** worden gebruikt, moet de vaat afwisselend gesorteerd worden. Zo bereikt het water beter alle vuile plekken van het vaatwerk.
- ▶ Plaats glazen tegen de uitklapbare glazenhouder **2**.



Glazenhouder

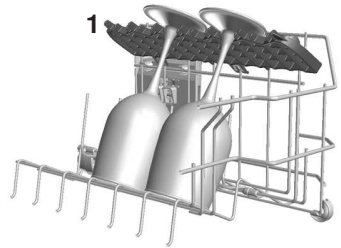
De glazenhouders **1** zijn vooral geschikt voor hoge glazen. Ze kunnen in- en uitgeklap worden.

- ▶ Druk de glazenhouders licht naar onderen of trek ze naar boven tot ze vastklikken.



Legborden

De legborden **1** kunnen als glazenhouders worden gebruikt.

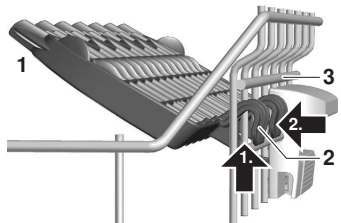


Door het verwijderen van de legborden ontstaat er meer plaats voor hoge glazen.

Legborden demonteren/in hoogte verstellen

De legborden zijn in hoogte verstelbaar.

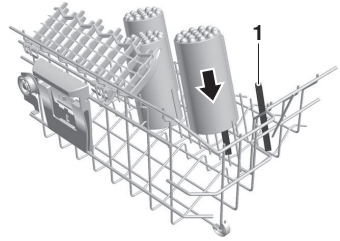
1. Druk legbord **1** aan de haken **2** naar boven.
 2. Neem het legbord via de binnenzijde weg.
- ▶ Indien nodig kan het legbord in de hogere positie **3** gehangen worden.



Easy-pennen

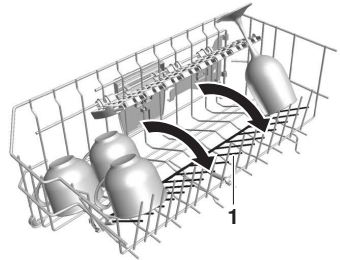
De Easy-pennen **1** kunnen willekeurig op de korfpennen worden geplaatst.

Door het gebruik van Easy-pennen kunnen drinkglazen, babyflesjes, sportdrankflessen, vazen en karaffen in de gehele korf worden geplaatst. Voor bredere schalen is het gebruik van 2 Easy-pennen aan te bevelen.



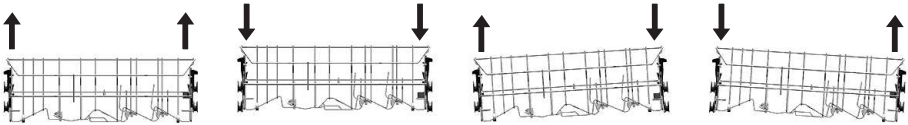
Klaprek

Door het klaprek **1** naar rechts te klappen, wordt er een extra opstelvlak voor kopjes en glazen gecreëerd.



Verstelbare bovenste korf

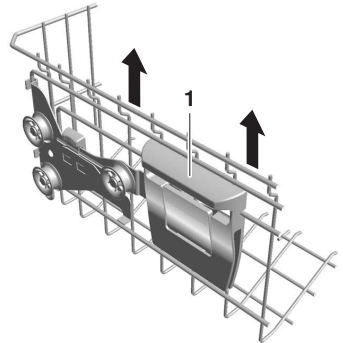
De bovenste korf kan in 2 resp. 3 standen in totaal ca. 2-4 cm in hoogte worden veresteld.* Er zijn ook gecombineerde schuine standen mogelijk.



* modelafhankelijk

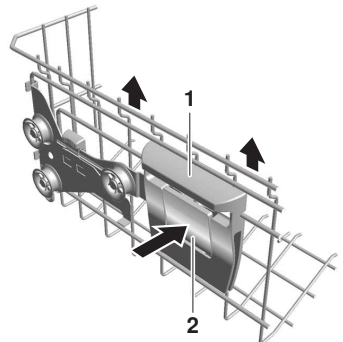
Hoger zetten

- ▶ Til de korf aan de handvaten **1** op tot de gewenste vergrendelingspositie.



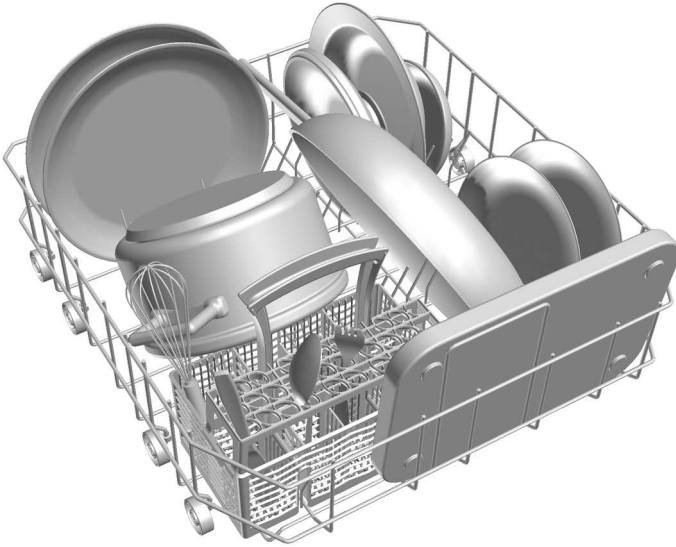
Lager zetten

- ▶ Houd de korf aan de handvaten **1** vast.
- ▶ Til de korf licht op en druk tegelijkertijd op knop **2**.
 - De bevestiging wordt ontgrendeld.
- ▶ Let de korf tot de gewenste positie zakken, laat de knop los en laat de korf vastklikken.



6.5 Tips voor het laden van de onderste korf

- ▶ Trek de onderste korf tot de aanslag naar buiten en vul hem.
- ▶ Plaats hier groter vaatwerk, zoals borden, schalen, schotels en pannen.
- ▶ Plaats breed vaatwerk (soepborden, deksels, etc.) rechtsachter.

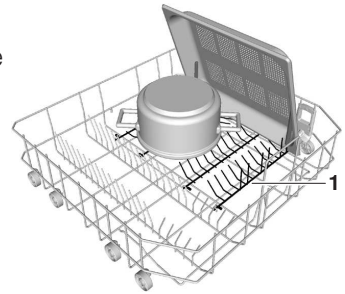


Plaats schalen van kunststof in de bovenste korf. In de onderste korf kunnen deze door de waterdruk worden opgetild en in contact komen met de draaiende sproeiarm.

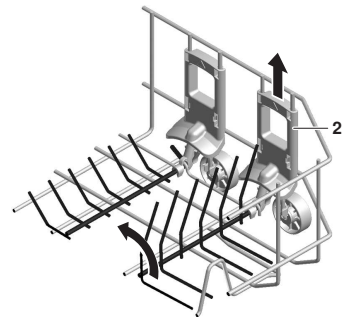
Klaprek

De rekken **1** kunnen worden neergeklapt. Daardoor krijgt u een groter opstelvlak, bijv. voor grote platen, pannen, schalen of veel kopjes en glazen.

Gaarplaten kunnen gewoon tussen de pennen worden geplaatst. Easy-pennen zorgen voor een optimale stabiliteit.



Opdat het rek neergeklapt kan worden, moet het handvat aan de zijkant **2** naar boven worden getrokken.



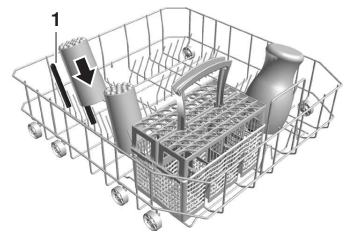
Easy-pennen

De Easy-pennen **1** kunnen willekeurig op de korfpennen worden geplaatst.

Door gebruik van de Easy-

pennen kunnen drinkglazen, babyflesjes, vazen en karaffen in de gehele korf worden geplaatst.

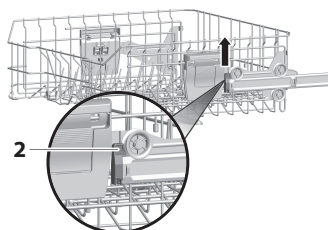
Voor breder vaatwerk wordt het gebruik van 2 Easy-pennen aanbevolen.



Bakplaten reinigen

Bij grotere bakplaten moet de bovenste korf worden verwijderd.

- ▶ Trek de bovenste korf tot de aanslag naar buiten.
- ▶ Korfvergrendeling **2** verwijderen, omhoog schuiven.
- ▶ Til de bovenste korf uit de rail.



Nadat de bovenste korf weer geplaatst is, moet de korfvergrendeling **2** weer worden vergrendeld.

- ▶ Plaats de bakplaten.
 - Dankzij de Easy-pennen wordt een goede stabiliteit gegarandeerd.



Bestekkorf *

* modelafhankelijk



Plaats messen en bestek met spitse en scherpe delen zo in de bestekkorf dat deze delen niet uitsteken (met de punt naar beneden) om verwondingen te voorkomen.

Steek geen messen, vorken of andere spitse voorwerpen in de opening van de deurvergrendeling en laat ze ook niet in de opening vallen. Gevaar voor schade aan het toestel.



Messen en bestek met spitse en scherpe delen kunnen ook horizontaal in de bovenste korf worden gelegd.

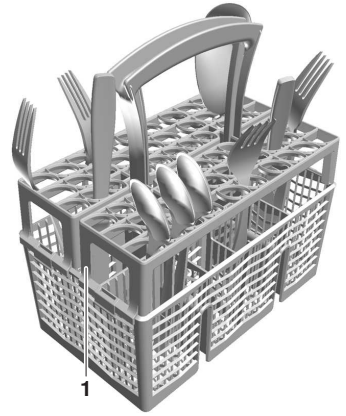
De bestekkorf kan op een willekeurige plaats over de pennen in de onderste korf worden geplaatst.

6 Afwassen

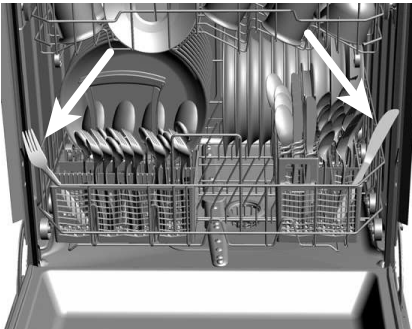
- ▶ Verdeel het bestek losjes en met het handvat naar beneden over de vakjes van de bestek-korf. Let daarbij op dat de lepels niet in elkaar liggen.

De meegeleverde opzetstukken **1** voorkomen het in elkaar liggen van bestek, droogvlekken en het doorvallen van klein bestek (bijv. theelepels).

- ▶ Plaats de opzetstukken op de bestek-korf.



Let bij het sluiten van de toesteldeur op dat er geen bestek uit de mand steekt en ingeklemd raakt. Anders is de dichtheid van het toestel niet ge-garandeerd.



6.6 Afwasmiddel vullen

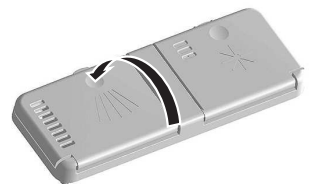
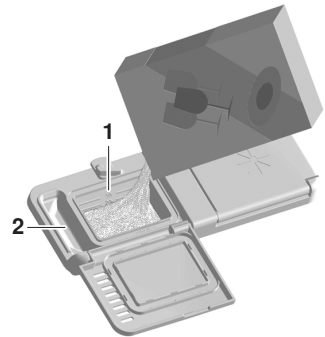
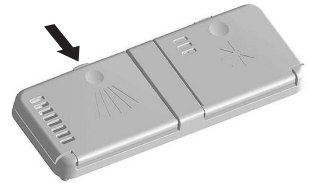


Er mogen geen reinigingsmiddelen in de opening van de deurvergrendeling terechtkomen.

Dit kan een defecte deurvergrendeling tot gevolg hebben.

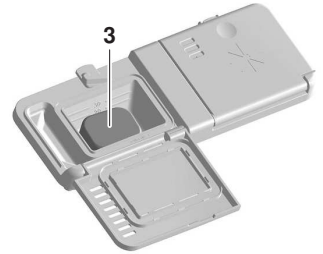
Poeder

- ▶ Open het afwasmiddelreservoir door de sluiting in de richting van de pijl te drukken.
- ▶ Doe het afwasmiddel in het reservoir.
 - Doseer volgens de gegevens van de afwasmiddelfabrikant.
 - Let op de markering **1** «20 en 30 ml».
 - Doe bij sterke vervuiling ca. 1 eetlepel afwasmiddel in de voorspoelruimte **2**.
- ▶ Sluit het deksel.



Tabs

- ▶ Leg de tab **3** plat in het doseerbakje.



Afwasmiddel kiezen



Gebruik in geen geval handafwasmiddel. Dit schuimt sterk en kan leiden tot functiestoringen.

Houd de op de verpakking vermelde doseervoorschriften nauwkeurig aan. Te hoge dosering kan leiden tot schade aan het toestel.

- ▶ Gebruik alleen afwasmiddelen die geschikt zijn voor vaatwasmachines.
- De klantenservice van de afwasmiddelfabrikant helpt u graag verder bij problemen (bijv. met afwasmiddeldosering).
- Tabs lossen bij spoeltemperaturen onder 55 °C eventueel slecht op; dit kan nadelig zijn voor de wasresultaten.

Gebruik van gecombineerde reinigingsmiddelen (tabs/poeder ^{all in 1})

Bij het gebruik van gecombineerde reinigingsmiddelen, die het gebruik van spoelglansmiddel en regenererzout overbodig moeten maken, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Met behulp van de persoonlijke instelling **Rin1** worden de programma's en displays aan het afwasmiddel aangepast.




Als de bijvulindicator S of ✱ brandt, dient regenererzout of spoelglansmiddel te worden bijgevuld.

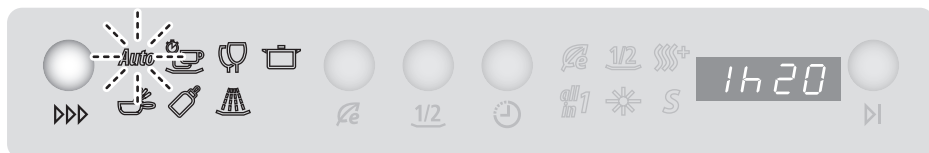
- Gebruik conventionele reinigingsmiddelen als het reinigings- of droogresultaat niet bevredigend is. Vul de reservoirs voor regenererzout en spoelglansmiddel. Wijzig de persoonlijke instellingen in **Rin0**. Voor reclamaties kunt u contact opnemen met de fabrikant van het afwasmiddel.

6.7 Programma selecteren

- ▶ Druk toets  zo vaak in tot het gewenste programmasymbool knippert.



Als in de display  wordt weergegeven, is de kinderbeveiliging actief. Zie voor verdere bediening „Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging” (zie pagina 45).



- ▶ Sluit de toesteldeur.
 - Het programma start onmiddellijk.
 - Het Function Light brandt. *

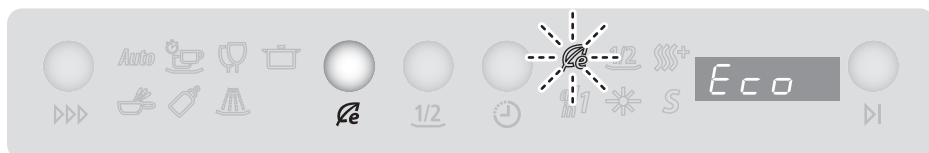


Als de toesteldeur na de programmakeuze niet binnen 15 seconden wordt gesloten, verdwijnen alle ingevoerde gegevens en symbolen en wordt de display donker. Bovendien klinkt er een tweevoudig geluidssignaal. De programmakeuze moet opnieuw worden gestart.

De programmakeuze kan door het indrukken van de toets  te allen tijde worden afgebroken.

6.8 Ecoprogramma kiezen

- ▶ Druk toets  in als het toestel uitgeschakeld is.
 -  knippert.




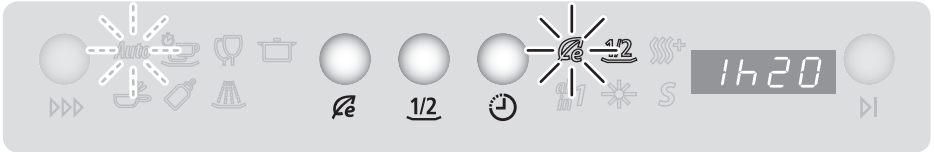
- ▶ Sluit de toesteldeur.
 - Het programma start onmiddellijk.
 - Het Function Light brandt. *

* modelafhankelijk

6.9 Extra functie kiezen

Na de programmakeuze kunnen binnen 15 seconden, terwijl het programmasymbool knippert, extra functies worden gekozen.

- ▶ Druk op de toets voor extra functies.
 -  brandt (voorbeeld).



- ▶ Sluit de toesteldeur.
 - Het programma start onmiddellijk.



Bij de programma's  en  kan de extra functie  niet worden gekozen.

6.10 Extra functie opslaan

Door het opslaan van een extra functie is deze automatisch actief bij iedere programmakeuze.

- ▶ Selecteer een programma.
- ▶ Houd de toets voor extra functies 5 seconden ingedrukt.
 - De keuze wordt opgeslagen.
- ▶ Door de toets nogmaals 5 seconden ingedrukt te houden, kan de opslag ongedaan worden gemaakt.





Als bevestiging van het opslaan en het ongedaan maken van de opslag knippert het betreffende symbool kort en klinkt er een geluidssignaal.

6.11 Uitgestelde start

Met de uitgestelde start kan er in daluren afgewassen worden (bijv. met een laag stroomtarief). Het instelbereik ligt tussen 1 en 24 uur. De laatst ingegeven startuitsteltijd wordt als voorstel aangegeven.

Instellen

- ▶ Kies een programma en de extra functie «Uitgestelde start».
- ▶ Druk toets  zo vaak in tot de gewenste startuitsteltijd in de display staat, bijv. 
- ▶ Sluit de toesteldeur.
 - De display wordt donker. *
 - De ingestelde startuitsteltijd wordt teruggeteld.



Tijdens de startuitsteltijd kan alsnog vaatwerk worden ingeruimd.


Na afloop van de ingestelde startuitsteltijd start het gekozen programma automatisch.



Aan het einde van het programma klinkt geen geluidssignaal.

* modelafhankelijk

Wissen

- ▶ Open de toesteldeur.
- ▶ Druk toets  zo vaak in of houd hem ingedrukt tot de uitgestelde start teruggedet is en de programmafase weergegeven wordt.
- ▶ Sluit de toesteldeur.
 - Het geselecteerde programma start.

6.12 Programma onderbreken



Het vaatwerk en het water kunnen heet zijn. Let op, verbrandingsgevaar!

- ▶ Open de toesteldeur voorzichtig.
 - Het programma is onderbroken.
 - Het programmasymbool knippert.



Nadat de toesteldeur is gesloten, zijn bij hogere watertemperaturen maximaal 5 opstartgeluiden met korte pauzes te horen. Daarmee wordt de temperatuur op een zuinige manier gelijkmatig verdeeld.

6.13 Programma voortijdig afbreken



Het vaatwerk en het water kunnen heet zijn. Let op, verbrandingsgevaar!

- ▶ Open de toesteldeur voorzichtig.
 - Het programma is onderbroken.
 - Het programmasymbool knippert.
- ▶ Houd de toets **DI** 2 seconden ingedrukt.
 - Het water wordt weggepompt.
 - Display: **0h00**
 - Er klinkt een vijfvoudig geluidssignaal.
 - De symbolen verdwijnen en de display wordt donker.

6.14 Einde programma



Als in de display  staat, mag de deur niet worden gesloten. Anders wordt de deuropener beschadigd.

- Bij einde programma klinkt een 5-voudig.
- Als de deur gesloten blijft, begint het nadrogen:
- De display brandt resp. het Function Light knippert tot 90 minuten. *
- Na het nadrogen klinken drie lange geluidssignalen.



Tijdens de droog- of nadroogfase wordt de deur automatisch geopend. Voor optimaal drogen moet het vaatwerk pas worden uitgenomen, als de displays uit zijn. Na het nadrogen bevindt het toestel zich in de stand-by-energiebesparingsmodus.

* modelafhankelijk

Uitruimen

- ▶ Ruim het vaatwerk uit.







Ruim eerst de onderste korf uit.

- ▶ Controleer het zeefstelsel regelmatig en reinig het indien nodig.

6.15 Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging

Als de kinderbeveiliging geactiveerd is, moet deze voor de programmakeuze eerst worden uitgeschakeld door tegelijkertijd op twee toetsen te drukken. Als „activeren van het programma” is uitgevoerd, kunnen de verdere bedieningsstappen (zoals beschreven in de vorige paragrafen) worden uitgevoerd.

Activeren van het programma

- ▶ Open de toesteldeur.
 - Display: 
- ▶ Houd toets  (voor het ecoprogramma toets ) ingedrukt en druk bovendien toets  in.
 - Het programma is geactiveerd.




De verdere bediening kan plaatsvinden zonder rekening te houden met de kinderbeveiliging.

7 Verzorging en onderhoud

7.1 Binnenruimte reinigen

Bij de juiste afwasmiddeldosering reinigt de binnenruimte zichzelf. Wij adviseren het toestel twee keer per jaar te reinigen met machineonderhoudsmiddel.



De gebruiksaanwijzing van het machineonderhoudsmiddel moet absoluut in acht genomen worden. Machineonderhoudsmiddelen hebben meestal alleen een reinigende werking bij hogere temperaturen. Daarom adviseren wij het programma  te kiezen.

7.2 Buitenkant reinigen

- ▶ Gebruik in geen geval schurende of zeer zure reinigingsmiddelen.
- ▶ Krassende schuursponsjes, staalwol, etc. mogen niet worden gebruikt. Deze beschadigen het oppervlak.
- ▶ Verwijder vuil of resten van reinigingsmiddelen onmiddellijk.
 - Reinigingsmiddelen: handafwasmiddel, glasreiniger
- ▶ Reinig het oppervlak alleen met een zachte, vochtige doek – bij metalen oppervlakken in slijprichting. Wrijf het vervolgens droog met een zachte doek.
- ▶ Reinig het bedieningspaneel met een vochtige doek en wrijf het daarna droog.
 - Reinigingsmiddelen: handafwasmiddel, glasreiniger
- ▶ Reinig de pakking en de randen van de deur regelmatig met een zachte, vochtige doek.

7.3 Zeefstelsysteem reinigen

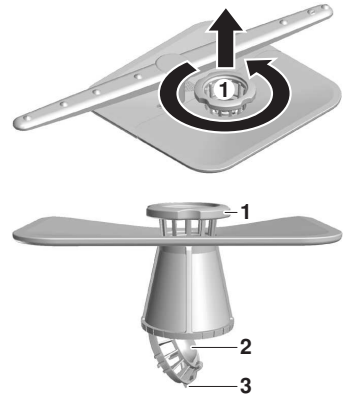


Reinig de ruimte onder het zeefstelsysteem uitsluitend met zachte materialen. Gebruik nooit metalen voorwerpen.

Een niet correct geplaatst zeefstelsysteem kan leiden tot storingen aan het toestel.

Een vervuild zeefstelsysteem kan de waterafvoer bemoeilijken en leiden tot een onbevredigend reinigingsresultaat. Controleer en reinig het zeefstelsysteem daarom regelmatig.

- ▶ Open de toesteldeur en trek de onderste korf naar buiten.
- ▶ Draai de fijne zeef **1** tegen de klok in los en neem het zeefstelsysteem eruit.
- ▶ Open de grove zeef **2** door op de sluitklep **3** te drukken en reinig het zeefstelsysteem met een borstel onder stromend water.
- ▶ Verwijder grove resten.
- ▶ Plaats het zeefstelsysteem terug en draai de fijne zeef **1** met de klok mee tot de aanslag.

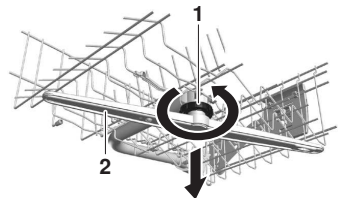


7.4 Sproeiarmen reinigen

Als het afwasresultaat niet bevredigend is of als het afwasmiddel niet volledig wordt weggewassen, kan het zijn dat de sproeiers van de sproeiarm zijn verstopt.

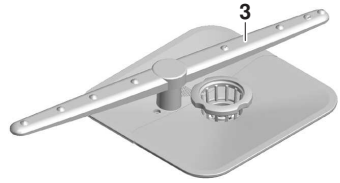
Bovenste sproeiarm

- ▶ Trek de bovenste korf helemaal naar buiten.
- ▶ Draai de bajonetsluiting **1** tegen de klok in los en verwijder hem.
- ▶ Trek de sproeiarm **2** van de rotatieas en spoel hem goed uit onder stromend water.
- ▶ Controleer de sproeikoppen.



Onderste sproeiarm

- ▶ Pak de sproeiarm **3** in het midden vast en trek hem met kracht omhoog.
- ▶ Spoel de sproeiarm goed uit onder stromend water.
- ▶ Controleer de sproeikoppen.



Reinig het zeefstelsysteem en de grove zeef tegelijkertijd, zie „Zeefstelsysteem reinigen”.

7.5 Regenerierzout bijvullen



Doe nooit afwasmiddel in het zoutreservoir!

Als het zoutreservoir leeg is, brandt de bijvulindicator **S** tijdens de programma-keuze en aan het einde van het programma.

- ▶ Open de toesteldeur, trek de onderste korf naar buiten en neem hem er indien mogelijk uit.
- ▶ Open het deksel van zoutreservoir door het handvat omhoog te trekken.
- ▶ Vul het reservoir bij de eerste ingebruikneming eerst met ca.1,0 l water. Vul vervolgens 1 kg gewoon regenerierzout aan. Het is mogelijk dat de afvoerpomp daarbij kort wordt ingeschakeld.
- ▶ Verwijder zoutresten van de rand van het zoutreservoir.
- ▶ Druk het deksel dicht tot de knip vastklikt.
- ▶ **Kies programma  zonder vaatwerk om het toestel te beschermen tegen corrosie door eventuele zoutresten.**





Bij de eerste ingebruikneming kan de bijvulindicator **S** nog tijdens meerdere afwasbeurten oplichten. **S** dooft zodra de zoutconcentratie in het reservoir gelijkmatig is verdeeld (na ca. 10 afwasbeurten).

Globaal regenererzoutverbruik

A = Waterhardheid van het toevoerwater

B = Aantal afwasbeurten per kg zout

A	°fH	0	6	11	16	21	26	31	36	41	51	61	71	81
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	70	80	99
	°dH	0	4	7	10	13	15	17	20	23	28	33	39	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	3	6	9	12	14	16	19	22	27	32	38	45	65	
B		∞	680	360	250	150	125	100	85	60	45	35	28	20

7.6 Spoelglansmiddel bijvullen




Doe nooit afwasmiddel in het spoelglansmiddelreservoir.

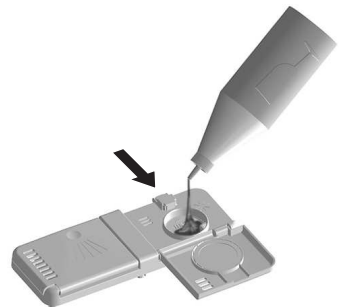
Veeg gemorst spoelglansmiddel af (gevaar voor schuimvorming en de storingsmeldingen **R 0, **R 2**).**

Neem de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen van de fabrikant in acht.

Het spoelglansmiddel zorgt ervoor dat het laatste spoelwater (glansspoelen) wegstroomt zonder druppels achter te laten. Het spoelglansmiddel wordt automatisch gedoseerd uit het reservoir in de toesteldeur.

Als het spoelglansmiddelreservoir leeg is, brandt de bijvulindicator  tijdens de programmakeuze en aan het einde van het programma.

- ▶ Open het spoelglansmiddelreservoir door de sluiting in de richting van de pijl te drukken.
- ▶ Vul het spoelglansmiddel bij tot de markering «max.» (1,3 dl is voldoende voor ongeveer 35 afwasbeurten).
- ▶ Sluit het scharnierdeksel.
- ▶ Veeg gemorst spoelglansmiddel af.



7.7 Filterzeef reinigen

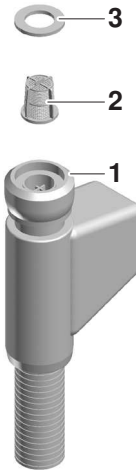


Laat de reiniging van de filterzeef uitsluitend uitvoeren door deskundigen. Bij een ondeskundige uitvoering bestaat er gevaar voor overstroming!

De ingebouwde filterzeef in de wateraansluiting kan door kalkafzettingen, roest of vreemde voorwerpen verstopt raken.

Dit kan leiden tot storingsmelding **R 9**.

- ▶ Draai de waterkraan dicht.
- ▶ Draai schroefverbinding **1** los.
- ▶ Verwijder de filterzeef **2** met een punttang en reinig of vervang hem.
- ▶ Reinig de pakking **3**.
- ▶ Plaats de filterzeef **2** en de pakking **3** terug en schroef de schroefverbinding **1** aan de waterkraan vast.
- ▶ Open de waterkraan en controleer de dichtheid.



8 Storingen zelf verhelpen

8.1 Wat te doen als...

Hierna worden storingen behandeld die met behulp van de beschreven stappen eenvoudig zelf verholpen kunnen worden. Als het om een andere storing gaat of als de storing niet verholpen kan worden, bel dan de service.





Noteer, voordat u de service belt, de storingsmelding en het FN-nummer.

Storingsmeldingen door middel van een geluidssignaal

- Bij storingen klinkt er gedurende 1 minuut een geluidssignaal.
- Storingsmeldingen door middel van een geluidssignaal klinken ook als het geluidssignaal in de „Persoonlijke instellingen” is uitgeschakeld.
- Gedetailleerde informatie over de actuele storing wordt weergegeven in de display.

... in de display staat



Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">▪ Sterk schuimend afwasmiddel gebruikt.▪ Gemorst spoelglansmiddel.▪ Handafwasmiddel gebruikt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Veeg gemorst spoelglansmiddel af met een doek.▶ Vernietig het schuim met ca. 1 dl azijn.▶ Druk op de toets  om de storingsmelding te bevestigen.▶ Selecteer programma .

... inde display staat

A 2

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zeefstelsysteem verstopt. ▪ Afvoerslang geknikt. ▪ Afvoerpomp of sifon verstopt. ▪ Bovenmatige schuimvorming door gemorst spoelglansmiddel. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reinig het zeefstelsysteem. ▶ Verhelp de storing. ▶ Druk op de toets DI om de storingsmelding te bevestigen. ▶ Start het programma opnieuw.

... in de display staat

A 9

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Waterkraan gesloten. ▪ Filterzeef in de toevoer verstopt. ▪ Onderbreking van de watertoevoer. ▪ Te lage waterdruk. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verhelp de storing of wacht tot de watertoevoer is hersteld. ▶ Druk op de toets DI om de storingsmelding te bevestigen. ▶ Start het programma opnieuw.

... wisselend **F 8 / **E 18** staat**

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Toevoerwater is warmer dan 79 °C (warmwateraansluiting). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de temperatuur van het toevoerwater verlagen door een sanitairmonteur.

... wisselend **F** / **E** staat

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Verschillende situaties kunnen leiden tot een «F»-melding. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Druk op de toets DI om de storingsmelding te bevestigen. <p>Indien de storingsmelding niet verdwijnt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Onderbreek de stroomtoevoer voor ca. 1 minuut. ▶ Schakel de stroomtoevoer weer in. ▶ Druk op de toets DI om de storingsmelding te bevestigen. ▶ Start het programma opnieuw. ▶ Indien de storing opnieuw verschijnt, noteer dan de storingsmelding en het FN-nummer. ▶ Sluit de waterkraan en onderbreek de stroomtoevoer. ▶ Bel de klantenservice.

... wisselend **U -- / E --** staat






Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Incorrecte elektrische aansluiting. ▪ Overspanning. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Druk op de toets ▶I om de storingsmelding te bevestigen. <p>Indien de storingsmelding niet verdwijnt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Onderbreek de stroomtoevoer voor ca. 1 minuut. ▶ Schakel de stroomtoevoer weer in. ▶ Druk op de toets ▶I om de storingsmelding te bevestigen. ▶ Start het programma opnieuw. ▶ Indien de storing opnieuw verschijnt, noteer dan de storingsmelding en het FN-nummer. ▶ Onderbreek de stroomtoevoer. ▶ Laat de elektrische installatie nakijken door een deskundige.

...in de display staat

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kinderbeveiliging ingeschakeld. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zie voor verdere bediening „Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging”. <p>of</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schakel de kinderbeveiliging uit, zie „Persoonlijke instellingen”.

... het toestel niet start


- ▶ Sluit de toesteldeur.
- ▶ Steek de stekker in het stopcontact.
- ▶ Controleer de zekeringen.
- ▶ Neem 'Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging' in acht.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">▪ De «demomodus» is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">▶ Open de toesteldeur.▶ Houd de toetsen  en  ingedrukt.▶ Druk tegelijkertijd op de toets .▶ In de display staat dEn1.▶ Druk op de toets <ul style="list-style-type: none">– In de display staat dEn0.▶ Druk op de toets .

... het vaatwerk niet schoon wordt

- ▶ Kies een krachtiger programma.
- ▶ Deel de lading van de vaatwerkkorven anders in; voorkom in het bijzonder sproeischaduwen.
- ▶ Reinig het zeefstelsel en plaats het juist terug.
- ▶ Controleer of sproeiarmen zijn geblokkeerd of vervuild.
- ▶ Doseer het afwasmiddel nauwkeurig of gebruik ander afwasmiddel.
- ▶ Stel de waterhardheid correct in.
- ▶ Vul regenererzout bij.

... er witte aanslag op het vaatwerk achterblijft

- ▶ Vul het regenererzout bij en kies daarna het programma  zonder vaatwerk.
- ▶ Doseer het afwasmiddel nauwkeurig of gebruik ander afwasmiddel.
- ▶ Vul het spoelglansmiddel bij.
- ▶ Stel de spoelglansmiddeldosering hoger in.

- ▶ Indien geen **all in 1** -afwasmiddel wordt gebruikt, moet in de persoonlijke instellingen **R i n 0** worden ingesteld.

... er vegen, strepen of melkachtige vlekken op het vaatwerk achterblijven

- ▶ Stel de spoelglansmiddeldosering lager in.
- ▶ Indien geen **all in 1** -afwasmiddel wordt gebruikt, moet in de persoonlijke instellingen **R i n 0** worden ingesteld.

... het vaatwerk nat is en niet glanst of droogvlekken bevat


- ▶ Vul het spoelglansmiddel bij.
- ▶ Stel de spoelglansmiddeldosering hoger in.
- ▶ Open de toesteldeur aan het einde van een programma pas als er een lang geluidssignaal klinkt en de display donker wordt resp. het Function Light* dooft.

* modelafhankelijk

- ▶ Indien geen **all in 1** -afwasmiddel wordt gebruikt, moet in de persoonlijke instellingen **R i n 0** worden ingesteld.

... op het vaatwerk roestvlekken zichtbaar zijn

Het gaat om roest afkomstig van bestek, pannen, uit de waterleiding, etc. Het toestel is gemaakt van roestvrij staal.

- ▶ Kies het programma  zonder vaatwerk, nadat u het regenererzout heeft bijgevuld.

... afwasmiddelresten in de machine blijven kleven

- ▶ Controleer of sproeiarmen zijn geblokkeerd of vervuild.
- ▶ Gebruik een ander afwasmiddel.
- ▶ Controleer het klepje van het afwasmiddelreservoir.


... de tijdsindicatie bij programmastart of tijdens het afwassen tot 4 minuten stil blijft staan

- Waterontharder wordt na het regenererproces weggespoeld.
- De programmaduur en de tijdsindicatie passen zich aan de vervuilingsgraad van het vaatwerk aan.

... de vaatwerkkorf en de kunststofdelen in het toestel verkleuren

Er is vaatwerk met kleur afgevendende etensresten (bijv. tomaten- of currysaus) afgewassen. De verkleuring kan na enkele afwasbeurten weer afnemen.

... het toestel begint te geuren

- ▶ Reinig het zeefstelsysteem.
- ▶ Laat het programma  met afwasmiddel lopen.
- ▶ Kies een krachtiger programma.
- ▶ Vul voldoende regenererzout bij.

8.2 Stroomonderbreking

Bij een stroomonderbreking:

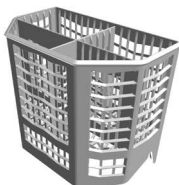
- wordt het lopende programma onderbroken. Nadat de stroomonderbreking is verholpen, wordt het programma voortgezet.
- Storingsbewaking wordt onderbroken.

9 Toebehoren en vervangingsonderdelen

Bij bestellingen het productfamilie van het toestel en een nauwkeurige omschrijving van het toebehoren of het vervangingsonderdeel aangeven.

Toebehoren

Bestekkorf «klein»



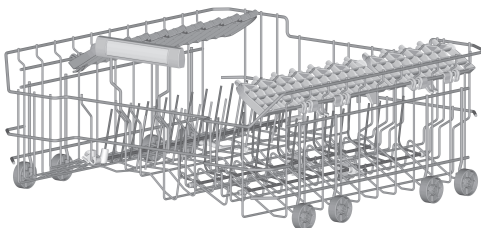
Bestekkorf «groot»



Vario bestekhouder

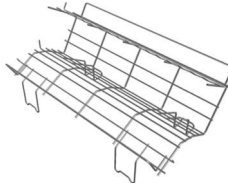


Onderkorf voor glazen

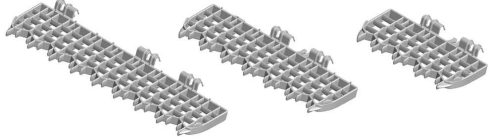


9 Toebehoren en vervangingsonderdelen

Kopjesrek



Legborden

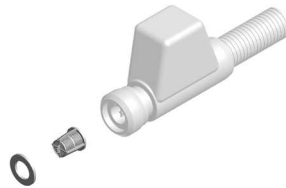


Set Easy-pennen (4 stuks)

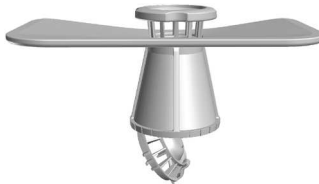


Vervangingsonderdelen

Dichting/filterzeef voor Aquastop



Zeefstelsysteem



10 Technische gegevens

10.1 Overzicht

Uitwendige afmetingen

	SMS 55	SMS 55 Grote ruimte	EURO 60	EURO 60 Grote ruimte
Hoogte (met glijplaat) [cm]:	75,9	82,4	75,9	82,4
Hoogte (met verstelbare sokkel) [cm]:	–	84,5–89,0	78,0–89,8	84,5–96,3
Breedte [cm]:	54,6	54,6	59,6	59,6
Diepte [cm]:	57,2	57,2	57,2	57,2
Gewicht [kg]:	42	44	42	44

Omgevingstemperatuur

Minimale omgevingstemperatuur: +10 °C

Sanitair aansluiting

Koud of warm water tot 60 °C: G^{3/4}"
Toegestane druk watertoevoer: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)
Max. pomphoogte van de afvoer: 1,2 m

Elektrische aansluiting

► Zie serviceplaatje

Veiligheidsconcept

Zolang de stroomtoevoer gegarandeerd is, wordt het toestel door de elektronische besturing bewaakt. Optredende storingen worden door de storings- of foutmeldingen aangegeven.

Overstromingsbeveiliging

De overstromingsbeveiliging werkt bij stroomuitval niet. Sluit daarom de waterkraan als u de machine langdurig niet gebruikt.

De elektronische besturing bewaakt het waterpeil in het toestel. Bij storing wordt de afvoerpomp ingeschakeld en de watertoevoer geblokkeerd.

10.2 Productgegevensblad

Conform bepaling (EU) nr. 1059/2010			
Merk	-	V-ZUG Ltd	
Modelidentificatie (de eerste 5 cijfers van het FN)	-	41014 41024 41025 41026 41027 41028	41010 41016 41034 41035 41036 41037
Nominale capaciteit in standaardcouverts voor de standaard reinigingscyclus	-	12	13
Energie-efficiëntieklasse	-	A+++	
Jaarlijks energieverbruik ¹⁾	kWh/jaar	202	204
Energieverbruik van de standaard reinigingscyclus	-	0,72	0,73
Vermogensverbruik in uit-toestand en in niet-uitgeschakelde toestand	W	0,00/0,00	
Berekend jaarlijks waterverbruik ²⁾	l/jaar	2576	
Drogingsefficiëntieklasse op een schaal van G (laagste efficiëntie) tot A (hoogste efficiëntie)	-	A	
Standaardprogramma ³⁾	-	Eco	
Programmaduur van de standaard reinigingscyclus	min	140	
Duur van de niet-uitgeschakelde toestand	min	0	
Luchtgeluidsemisatie type ...Vi	dB (A)	43	
Luchtgeluidsemisatie type ...i, ...di	dB (A)	44	

10 Technische gegevens

- 1) Jaarlijks energieverbruik op basis van 280 standaard reinigingsbeurten bij koudwatervulling en verbruik van de bedrijfsmodi met gering opgenomen vermogen. Het daadwerkelijke energieverbruik hangt af van de wijze waarop het toestel gebruikt wordt.
- 2) Berekend jaarlijks waterverbruik op basis van 280 standaard reinigingsbeurten. Het daadwerkelijke waterverbruik hangt af van de wijze waarop het toestel gebruikt wordt.
- 3) Standaardprogramma waarop de informatie van dit gegevensblad zich baseert. Dit programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild vaatwerk en met betrekking tot het gecombineerde energie- en waterverbruik het efficiëntst.

10.3 Verbruikswaarden

V = Voorspoelen	T = Drogen
R = Reiniging	D = Duur
Z = Tussenspoelen	W = Water
G = Glansspoelen	E = Energie

Programma	V [° C]	R [° C]	Z	G [° C]	T	D *	W [l]	E [kWh]
Automatisch	indien nodig	50-60	indien nodig	55	Ja	0h50 – 1h35	7 – 18	0,80– 1,20
Kort	Nee	50	Ja	55	Kort	0h29	11	0,75
Glas	Nee	45	Ja	55	Ja	0h45	12	0,80
Intensief	indien nodig	65	Ja	55	Ja	1h40	16 – 21	1,20 – 1,35
Fondue/raclette	Inweken	65	Ja	55	Ja	2h15	14 – 18	1,35 – 1,45
Hygiëne	50	70	Ja	70	Ja	1h40	14	1,60
Voorspoelen	Ja	Nee	Nee	Nee	Nee	0h06	4	0,05
Ecoprogramma	Nee	50	Ja	45	Ja	2h20	9,2	0,72 – 0,73

* Tijdsduur zonder nadrogen.

10.4 Aanwijzingen voor keuringsdiensten

De aanwijzingen voor keuringsdiensten zijn beschikbaar op het internet:
www.vzug.com/testinstitute.

10.5 Geluidsmeting

Zie hoofdstuk „Aanwijzingen voor keuringsdiensten”.

11 Trefwoordenregister

A		H	
Afwasprogramma.....	40	Hoogteverstelling	33
B		K	
Beschrijving van het toestel.....	13	Kinderbeveiliging	22
Bestekkorf	36	Activeren van het programma	45
Binnenruimte reinigen	46	Klaprek.....	32, 35
Bovenste korf laden	30	Korte handleiding.....	68
Buitenkant reinigen.....	46		
D		L	
De-installatie.....	12	Legborden	31
Demomodus	55	M	
Display		Modelnr.....	2
A0.....	51	N	
A2.....	52	Notities	66
A9.....	52	O	
E		Onderhoud.....	46
Easy-pennen	32, 35	Onderste korf laden	34
Ecoprogramma		Opbouw van het toestel.....	14
Selecteren.....	40	Overstromingsbeveiliging.....	61
Einde programma.....	44	P	
Elektrische aansluiting	60	Persoonlijke instellingen.....	20, 21
Extra functie		Productfamilie.....	2
Opslaan.....	41	Productgegevensblad	61
Selecteren.....	41	Programma	
Uitgestelde start.....	42	Onderbreken	43
Extra functies	15	Selecteren.....	40
F		Voortijdig afbreken.....	43
Fabricagenummer (FN)	67	Programmasymbolen	15
Fabrieksinstellingen		Programmatoetsen	15
Terugzetten.....	26	R	
Filterzeef reinigen.....	50	Regenereerzout bijvullen.....	48
FN (Fabricagenummer)	67	Reiniging	
Function Light.....	16	Sproeiarmen.....	47
G		Zeefstelsysteem	47
Garantieverlenging	67	Reinigingsproducten Allin1	39
Geluidssignaal.....	16, 22		
Glazenhouder	31		

S

Sanitair aansluiting.....	60
Service & Support.....	67
Spoelglansmiddel bijvullen	49
Spoelglansmiddeldosering	24
Sproeiarmen reinigen.....	47
Storingen	51
Stroomonderbreking	57
Symbolen.....	5

T

Technische vragen	67
Temperatuureenheid	25
Tips rondom de afwas	28
Tips voor het laden van de bovenste korf	
Bovenste korf laden.....	30
Easy-pennen.....	32
Glazenhouder.....	31
Hoogteverstelling.....	33
Klaprek.....	32
Legborden	31
Tips voor het laden van de onderste korf	
Bestekkorf.....	36
Klaprek	35
Onderste korf laden.....	34
Toebehoren.....	58
Toepassingsgebied	2
Type.....	2

U

Uitgestelde start	42
Uitruimen	44
Uitwendige afmetingen	60

V

Vaatwerk	
Laden.....	29
Uitruimen.....	44
Veiligheid	12
Veiligheidsconcept	60
Veiligheidsvoorschriften	
Algemene.....	6
Verpakking	12
Vervangingsonderdelen.....	59
Verwijderen	12
Verzorging	46

W

Warm water	25
Waterhardheid	23

Z

Zeefstelsysteem reinigen.....	47
-------------------------------	----

12 Notities

13 Service & Support



In het hoofdstuk «Storingen zelf verhelpen» vindt u handige informatie over kleinere storingen. Zo hoeft er geen servicemonteur te komen en zijn de extra kosten die hiermee gemoeid zouden gaan niet nodig.

De informatie betreffende de garantie van producten van V-ZUG vindt u op www.vzug.com →Service →Garantie informatie Lees deze goed door.

Registreer uw toestel per direct online via www.vzug.com →Service→ Garantieregistratie. Zo profiteert u bij een eventuele storing tijdens de garantieperiode van een uitstekende service. Voor de registratie hebt u het serienummer (FN) en de benaming van het toestel nodig. Deze informatie vindt u op het typeplaatje van het toestel.

Mijn toestel:

FN: _____ **Toestel:** _____

Houd deze informatie steeds binnen handbereik, als u met V-ZUG contact opneemt. Hartelijk dank.

- ▶ Open de toesteldeur.
 - Het serviceplaatje bevindt zich links aan de kuiprand.

Uw reparatie-order

Onder www.vzug.com→Service→Service-Nummer vindt u het telefoonnummer van het dichtstbijzijnde V-ZUG-Service-center.

Technische vragen, toebehoren, garantieverlenging

V-ZUG helpt u graag verder bij algemene administratieve en technische aanvragen, neemt uw bestellingen voor toebehoren en onderdelen graag in ontvangst of informeert u graag over de vooruitstrevende servicecontracten.

Korte handleiding

Lees eerst de veiligheidsvoorschriften in de bedieningshandleiding!

- ▶ Open de toesteldeur.
- ▶ Ruim het vaatwerk in.
- ▶ Doe afwasmiddel in de machine.
- ▶ Selecteer een programma.
- ▶ Selecteer eventueel extra functies.
- ▶ Sluit de toesteldeur.
- ▶ Het programma start onmiddellijk.
- ▶ Als er een lang geluidssignaal klinkt, kunt u de toesteldeur openen en het vaatwerk uitruimen.



J41010356-R02

V-ZUG Ltd

Industriestrasse 66, Box 59, CH-6301 Zug, Zwitserland
info@vzug.com, www.vzug.com

